

Model 79709

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika
Kasutusjuhend
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions



DK - MÅ IKKE TILDÆKES

Dette produkt egner sig udelukkende til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Dette produkt egner sig ikke som primær varmekilde.

NO - MÅ IKKE TILDEKES

Dette produktet egner seg bare til godt isolerte rom eller bruk en gang i mellom.

Dette produktet egner seg ikke som primær varmekilde.

SE - FÅR EJ ÖVERTÄCKAS

Denna produkt är endast lämplig för väl isolerade rum eller tillfällig användning.

Denna produkt är inte lämplig som primär varmekälla.

FI - EI SAA PEITTÄÄ

Tuote soveltuu käytettäväksi vain hyvin eristetyissä tiloissa tai satunnaisesti.

Tuote ei sovellu ensisijaiseksi lämmityslaitteeksi.

GB - DO NOT COVER

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

This product is not suitable for primary heating purposes.

DE - DARF NICHT ZUGEDECKT WERDEN

Dieses Produkt eignet sich nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch.

Dieses Produkt eignet sich nicht als primäre Heizquelle.

PL - NIE ZAKRYWAĆ.

Tego produktu można używać tylko w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do użytku sporadycznego.

Ten produkt nie nadaje się do ogrzewania.

ET - ÄRGE KATKE!

Käesolev toode sobib ainult korralikult isoleeritud ruumides või juhuslikuks kasutamiseks.

Toode ei sobi peamiseks kütteseadmeks.

NL - NIET AFDEKKEN

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of sporadisch gebruik.

Dit product is niet geschikt voor primaire verwarmingsdoeleinden.

FR - NE PAS COUVRIR

Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

Ce produit ne convient pas pour être utilisé comme chauffage principal.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

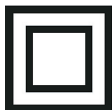
PL

ET

NL

FR

DAY
USEFUL
EVERYDAY



DK: Dette produkt er dobbeltisoleret og tilhører beskyttelsesklasse II.

NO: Dette produktet er dobbeltisolert og tilhører beskyttelsesklasse II.

SE: Denna produkt är dubbelisolerad och tillhör skyddsklass II.

FI: Tämä tuote on suojaeristetty ja kuuluu suojausluokkaan II.

GB: This product is double insulated and comes under protection class II.

DE: Dieses Produkt ist doppelt isoliert und gehört Schutzklasse II an.

PL: Ten produkt ma podwójną izolację i zapewnia II klasę ochrony.

EE: See toode on kahekordse isolatsiooniga ja kuulub kaitseklassi II.

NL: Dit product is dubbel geïsoleerd en is een product uit beveiligingsklasse II.

FR : Ce produit est pourvu d'une double isolation et entre dans la classe de protection II.

VARMEBLÆSER

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye varmeblæser, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager varmeblæseren i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om varmeblæserens funktioner.

Tekniske data

Spænding/frekvens: 220-240 V~ 50-60 Hz

Effekt: 1000/2000 W

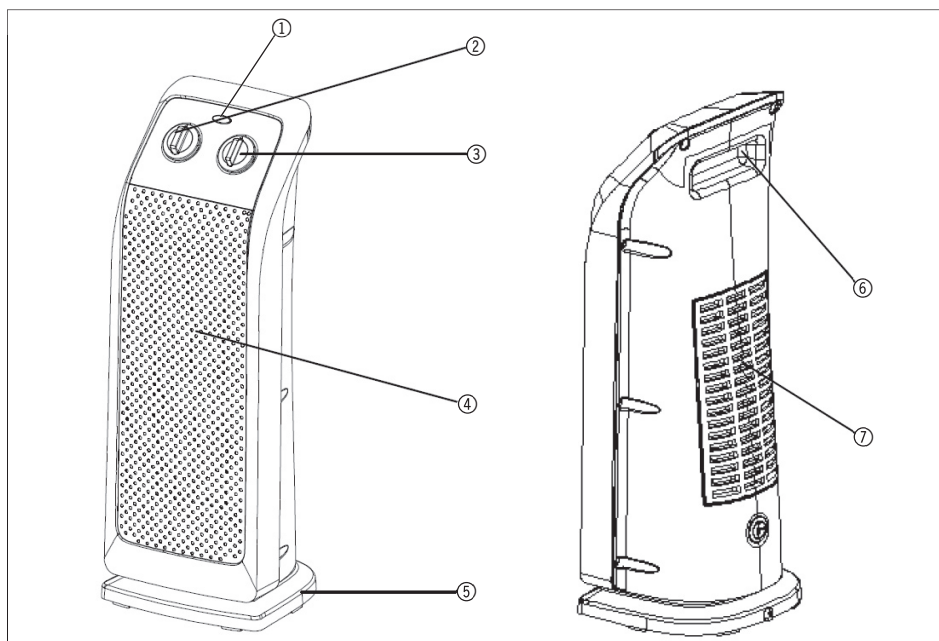
Oscillation: 90°

Med PTC keramisk varmelegeme,
væltetsikring og overophedningssikring



Varmeblæserens dele

1. Kontrollampe
2. Termostatknop
3. Funktionsvælger
4. Udblæsningsgitter
5. Fod
6. Bærehåndtag
7. Indsugningsgitter



Sikkerhedsforskrifter

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer, herunder børn, med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk funktionsevne eller manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, og at de forstår de dermed forbundne risici.

Vær opmærksom på, at apparatet kan blive meget varmt. Anbring det derfor i sikker afstand fra brændbare genstande såsom møbler, gardiner, træværk, byggematerialer og lignende.

Apparatet må ikke tildækkes.

Anbring apparatet på et vandret og stabilt underlag.

Sørg for, at luftindgangen og -udgangen ikke blokeres. Der skal være mindst 100 cm fri passage foran apparatets luftudgang og mindst 50 cm fri passage foran apparatets luftindgang og på apparatets øvrige sider.

Apparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.

Apparatet må ikke tilsluttes gennem et tænd/sluk-ur, timer eller andet udstyr, som automatisk kan tænde apparatet.

Apparatet må ikke opstilles i rum, hvor der anvendes eller opbevares brændbare væsker eller gasser.

Hvis der anvendes forlængerledning, skal den være så kort som mulig og altid være rullet helt ud.


Der må ikke sluttes andre apparater til den stikkontakt, som dette apparat tilsluttes.

Sørg for at holde apparatet rent, og stik aldrig genstande ind i luftindgangen eller -udgangen, da det kan medføre elektrisk stød, brand eller beskadigelse af apparatet.

Anvend ikke apparatet i rum under 4 m².

Apparatet er ikke beregnet til brug udendørs i fugtigt vejr, på badeværelser eller i andre våde eller fugtige miljøer.

Afbryd apparatet fra lysnettet før vedligeholdelse.

Symbolen  betyder, at apparatet "ikke må tildækkes".

Træk aldrig apparatet i ledningen.

Advarsel: Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret reparatør for at undgå farer.

Børn må ikke lege med apparatet, og rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.

Hold børn og kæledyr væk fra apparatet, når det er tændt, da det bliver meget varmt.

Apparatet skal holdes utilgængeligt for børn under 3 år, medmindre de er under konstant opsyn.

Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde og slukke apparatet, hvis det er placeret eller installeret i dets tiltænkte normale driftsposition, og de overvåges eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici.

Børn mellem 3 og 8 år må ikke slutte netledningen til lysnettet eller regulere apparatet.

Forsigtig: Nogle dele på apparatet kan blive meget varme og medføre forbrændinger. Vær særlig opmærksom, når der er børn og svagelige personer til stede.

Træk altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.

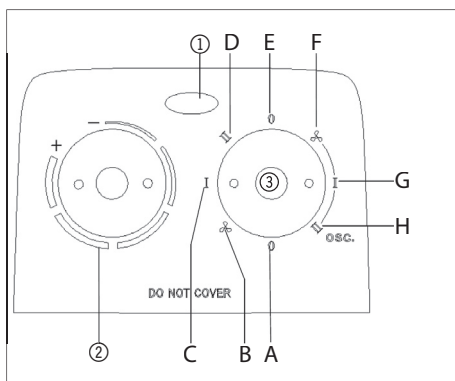
Brug

Anbring varmeblæseren, så den står lodret på et fast underlag og i sikker afstand af våde miljøer og brændbare genstande.

Slut varmeblæseren til lysnettet.

Indstil termostatknappen (2) til den maksimale temperatur.

Varmeblæseren tændes, når funktionsvælgeren (3) indstilles til ventilation uden varme (B/F), 1.000 W varmeblæsning (C/G), 2.000 W varmeblæsning (D/H) henholdsvis med/uden oscillation.



Kontrollampen (1) lyser, når varmeblæseren er i gang.

Når den ønskede rumtemperatur opnås, skal du dreje termostatknappen langsomt mod uret, indtil varmeblæseren slår fra med et lille klik. Varmeblæseren starter og stopper nu automatisk og holder dermed rumtemperaturen konstant.

Varmeblæseren slukkes ved at indstille funktionsvælgeren til positionen 0 (A/E).

Bemærk! Blæserhastigheden er konstant og uafhængig af termostatindstillingen.

I løbet af de første minutters drift kan der forekomme en svag lugt fra varmeblæseren. Dette er normalt og fortager sig hurtigt.

Sikringer

Varmeblæseren har en indbygget termisk sikring, som automatisk slår varmeblæseren fra, hvis den overophedes. Varmeblæseren kan tændes igen, når den er kølet af.

Varmeblæseren har en indbygget væltesikring, som automatisk slår varmeblæseren fra, hvis den vælter eller vippes. Anbring varmeblæseren lodret på foden for at tænde for den igen.

Rengøring

Tør jævnligt varmeblæseren af med en hårdt opvredet klud, og hold altid dens udblæsningsgitter og indsugningsgitter fri for snavs.

Brug ikke ætsende eller slibende rengøringsmidler, da disse kan angribe plastdelene på varmeblæseren.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydset skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

VARMEVIFTE

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av din nye varmevifte, bør du lese denne bruksanvisningen før du tar varmeviften i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du får behov for å lese informasjonen om varmeviftens funksjoner om igjen senere.

Tekniske spesifikasjoner

Spenning/frekvens: 220–240 V~ 50-60 Hz

Effekt: 1000/2000 W

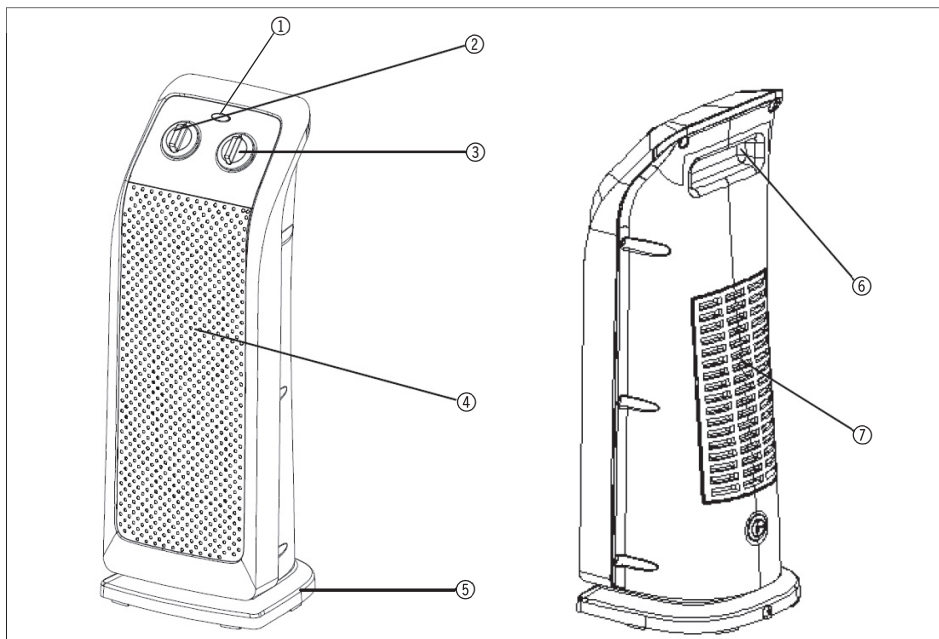
Oscillasjon: 90°

Med PTC keramisk varmeelement, veltesikring og overopphetingsvern



Varmeviftens deler

1. Kontrollampe
2. Termostatbryter
3. Funksjonsvelger
4. Utblåsingsgitter
5. Sokkel
6. Bærehåndtak
7. Innsugingsgitter



Sikkerhetsregler

Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer, herunder barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funksjonsevne eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, og forstår risikoen bruken innebærer.

Vær oppmerksom på at apparatet kan bli svært varmt. Plasser det derfor i sikker avstand fra brennbare gjenstander som møbler, gardiner, treverk, byggematerialer og lignende.

Apparatet må ikke tildekkes.

Plasser apparatet på et vannrett og stabilt underlag.

Sørg for at luftinntaket og luftutgangen ikke blokkeres. Det må være minst 100 cm fri passasje foran apparatets luftutgang og minst 50 cm fri passasje foran apparatets luftinntak og på apparatets øvrige sider.

Apparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.

Apparatet skal ikke kobles til et tidsur, timer eller annet utstyr som kan slå på apparatet automatisk.

Apparatet må ikke stilles opp i rom der det brukes eller oppbevares brennbare væsker eller gasser.

Hvis det brukes skjøteledning, må den være så kort som mulig og alltid være rullet helt ut.


Det må ikke kobles andre apparater til samme stikkontakt som dette apparatet.

Sørg for å holde apparatet rent, og stikk aldri gjenstander inn i luftinntaket eller luftutgangen, for dette kan medføre elektrisk støt, brann eller skader på apparatet.

Ikke bruk apparatet i rom som er mindre enn 4 m².

Apparatet er ikke beregnet til bruk utendørs i fuktig vær, på baderom eller i andre våte eller fuktige omgivelser.

Koble apparatet fra strømmettet før vedlikehold.

Symbolet  betyr at apparatet "ikke må tildekkes".

Ikke trekk apparatet etter ledningen.

Advarsel: Hvis ledningen blir skadet, må den skiftes ut av en autorisert reparatør for å unngå all fare.

Barn skal ikke leke med apparatet, og barn skal bare utføre rengjøring og vedlikehold når de er under tilsyn.

Hold barn og kjæledyr borte fra apparatet når det er på. Det blir svært varmt.

Apparatet skal være utilgjengelig for barn under 3 år, med mindre de er under konstant tilsyn.

Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå på og av apparatet, hvis det er plassert eller installert i sin tiltenkte normale driftsposisjon, og de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår risikoen bruken innebærer.

Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble strømledningen til strømmettet eller regulere apparatet.

Forsiktig: Enkelte deler av apparatet kan bli svært varme og føre til forbrenninger. Vær ekstra oppmerksom når det er barn eller svake personer til stede.

Ta alltid støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk.

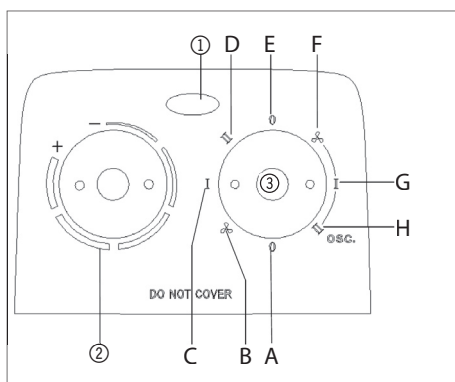
Bruk

Plasser varmeviften slik at den står loddrett på et fast underlag og på trygg avstand fra våte omgivelser og brennbare gjenstander.

Koble varmeviften til strømnettet.

Still inn termostatbryteren (2) på maksimal temperatur.

Varmeviften slås på ved å sette funksjonsvelgeren (3) på ventilasjon uten varme (B/F), 1 000 W varme + vifte (C/G), 2 000 W varme + vifte (D/H,) henholdsvis med/uten oscillasjon. Kontrolllampen (1) lyser når varmeviften er på.



Når ønsket romtemperatur er oppnådd, dreier du termostaten langsomt mot urviseren til varmeviften slår seg av med et lite klikk. Varmeviften starter og stopper nå automatisk og vil dermed holde romtemperaturen konstant.

Varmeviften slås av ved å sette funksjonsvelgeren i posisjonen 0 (A/E).

Merk! Viftehastigheten er konstant og uavhengig av termostatinnstillingen.

De første minuttene varmeviften er i drift, kan den avgi en svak lukt. Dette er helt normalt, og lukten forsvinner raskt.

Sikringer

Varmeviften har en innebygd termisk sikring som automatisk slår varmeviften av dersom den overopphetes. Varmeviften kan slås på igjen når den er avkjølt.

Varmeviften har en innebygd veltesikring som automatisk slår av varmeviften dersom den velter eller vippes. Plasser varmeviften loddrett på foten for å slå den på igjen.

Rengjøring

Tørk av varmeviften regelmessig med en godt oppvridd klut, og hold utblåsingsgitteret og innsugingsgitteret rene for smuss.

Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler, da disse kan angripe varmeviftens plastdeler.

NO

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som  kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

VÄRMEFLÄKT

Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya värmefläkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda apparaten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Teknisk information

Spänning/frekvens: 220-240 V~ 50-60 Hz

Effekt: 1000/2000 W

Svängning: 90°

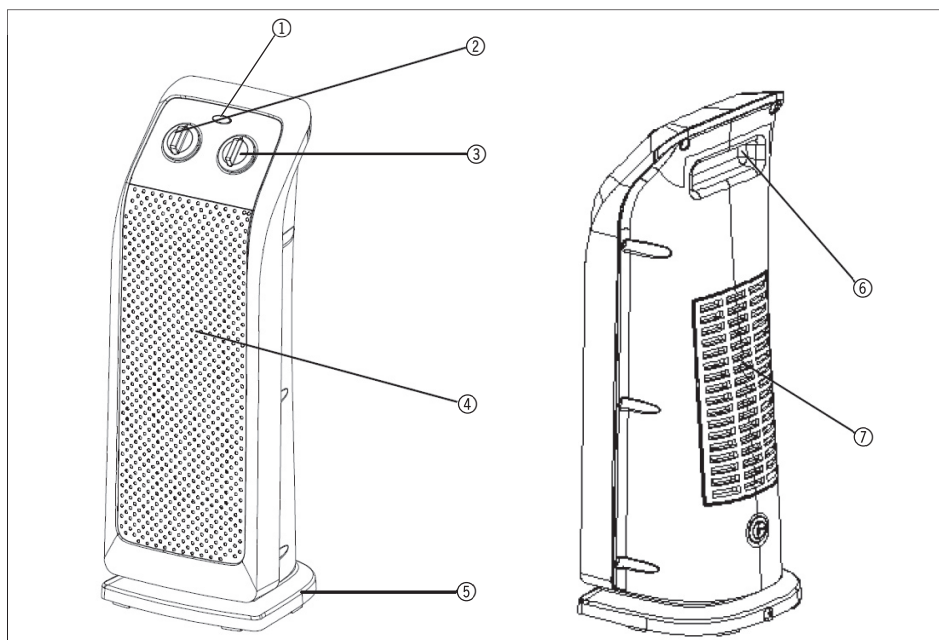
Med ETC-keramiskt värmeelement,
vältsäkring och överhettningssäkring



Värmefläktens delar

1. Kontrollampa
2. Termostatvred
3. Funktionsväljare
4. Utblåsgaller
5. Sockel
6. Bärhandtag
7. Insugningsgaller

SE



Säkerhetsföreskrifter

Denna apparat ska inte användas av personer, bl.a. barn, med nedsatta fysiska, psykiska eller sensoriska funktioner, eller av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, om det inte sker under uppsikt eller de har blivit instruerade i apparatens funktion, av en person som ansvarar för deras säkerhet och därmed förstår de förknippade riskerna.

Tänk på att apparaten kan bli mycket varm. Placera den därför på säkert avstånd från brännbara föremål såsom möbler, gardiner, träprodukter, byggnadsmaterial och liknande.

Apparaten får inte övertäckas.

Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.

Kontrollera att luftintaget och -utsläppet inte blockeras. Det ska vara minst 100 cm fritt utrymme framför apparatens luftutsläpp och minst 50 cm fritt utrymme framför apparatens luftintag och på apparatens övriga sidor.

Apparaten får inte placeras direkt under ett vägguttag.

Apparaten får inte anslutas via en strömbrytare, timer eller någon annan utrustning som automatiskt kan slå på apparaten.

Apparaten får inte ställas upp i ett rum där brännbara vätskor eller gaser används eller förvaras.

Om en förlängningssladd används ska den vara så kort som möjligt och alltid vara helt utdragen.


Anslut inga andra apparater till det vägguttag som denna apparat ansluts till.

Se till att apparaten alltid är ren, och stoppa aldrig in föremål i luftintaget eller -utsläppet eftersom det kan leda till elektriska stötar, eldsvåda eller skador på apparaten.

Använd aldrig apparaten i rum under 4 m².

Apparaten är inte avsedd att användas utomhus, i badrum eller i andra våta och fuktiga miljöer.

Dra ur apparatens stickkontakt ur vägguttaget före underhåll.

Symbolen  betyder att apparaten "inte får övertäckas".

Dra aldrig apparaten i sladden.

Varning: Om sladden blir skadad ska den bytas av en auktoriserad reparatör för att undvika risker.

Barn får inte leka med apparaten, och rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte hålls under uppsikt.

Håll barn och husdjur borta från apparaten när den är påslagen eftersom den blir mycket varm.

Apparaten ska hållas utom räckhåll för barn under 3 år såvida de inte är under konstant uppsikt.

Barn mellan 3 och 8 år får slå på och stänga av apparaten enbart om den är placerad eller installerad i den avsedda, normala driftpositionen och de övervakas eller instrueras om hur apparaten används på ett säkert sätt och därmed förstår de förknippade riskerna.

Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta nätsladden till elnätet eller reglera apparaten.

Var försiktig: Några delar på apparaten kan bli mycket varma och orsaka brännskador.

Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller svaga personer i närheten.

Dra alltid ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används.

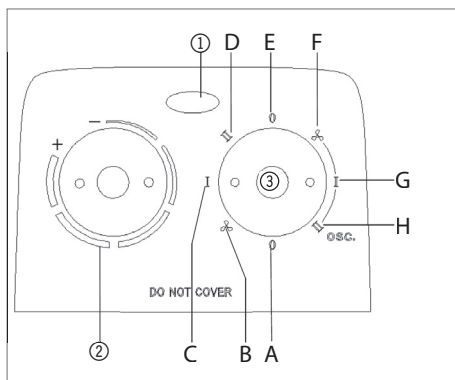
Användning

Placera värmefläkten så att den står lodrätt på ett fast underlag och på säkert avstånd från våta miljöer och brännbara föremål.

Anslut värmefläkten till vägguttaget.

Ställ in termostatvredet (2) till maximal temperatur.

Värmefläkten går igång när funktionsväljaren (3) ställs in till ventilation utan värme (B/F), 1 000 W värmefläkt (C/G), 2 000 W värmefläkt (D/H) med resp. utan oscillering. Kontrolllampan (1) lyser när värmefläkten är igång.



När önskad rumstemperatur har uppnåtts, vrider du långsamt termostatknappen moturs tills värmefläkten slår ifrån med ett litet klick. Värmefläkten startar och stoppar nu automatiskt och håller därmed rumstemperaturen konstant.

Värmefläkten stängs av genom att funktionsväljaren vrids till läge 0 (I/O).

Obs! Fläkthastigheten är konstant och oberoende av termostatinställningen.

Under de första minuterna i drift kan en svag lukt kännas från värmefläkten. Detta är normalt och försvinner snabbt.

Säkringar

Värmefläkten har en inbyggd termisk säkring som automatiskt stänger av värmefläkten om den överhettas. Värmefläkten kan slås på igen när den har svalnat.

Värmefläkten har en inbyggd vältsäkring som automatiskt stänger av värmefläkten om den välter eller tippas. Sätt värmefläkten lodrätt på sockeln för att slå på den igen.

Rengöring

Torka regelbundet av värmefläkten med en väl urvriden trasa och håll alltid utblås- och insugsgallret rent från smuts.

Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel, vilket kan skada plastdelarna på värmefläkten.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortscaffas korrekt. Produkter som är markerade med en "överkryssad sophink" är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortscaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

LÄMPÖPUHALLIN

Johdanto

Lue tämä käyttöohje läpi ennen lämpöpuhaltimen käyttöönottoa, jotta saat lämpöpuhaltimesta suurimman mahdollisen hyödyn. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi lämpöpuhaltimen toiminnot.

Tekniset tiedot

Jännite/taajuus: 220–240 V ~ 50-60 Hz

Teho: 1000/2000 W

Pyöriminen: 90°

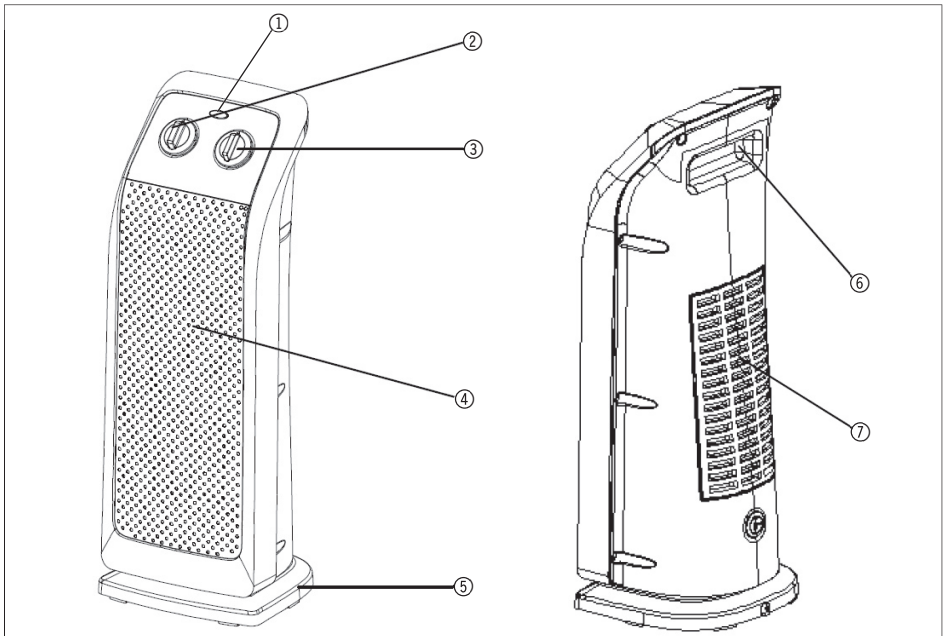
Keraaminen PTC-lämmityselementti, kaatumissuoja ja ylikuumenemissuoja



Lämpöpuhaltimen osat

1. Merkkivalo
2. Termostaatin säädin
3. Toiminnonvalitsin
4. Puhallusilmasäleikkö
5. Tukijalka
6. Kantokahva
7. Imuritilä

FI



Turvallisuusohjeet

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, henkinen tai psyykinen suorituskyky on alentunut tai joiden taidot tai tiedot ovat puutteelliset, muutoin kuin valvonnan alaisena tai kyseisten henkilöiden turvallisuudesta vastaavan henkilön laitteen käytöstä antaman opastuksen ja laitteen käyttöön liittyvien riskien ymmärtämisen jälkeen.

Huomaa, että sähköpatteri voi tulla hyvin kuumaksi. Sijoita se siksi turvalliselle etäisyydelle tulenaroista esineistä, kuten huonekaluista, verhoista, puutavarasta, rakennusmateriaaleista yms.

Laitetta ei saa peittää.

Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle.

Varmista, ettei ilman sisäänmeno- tai ulostuloaukkoja tukita. Laitteen ilman ulostuloaukon edessä on oltava vähintään 100 cm vapaata tilaa. Ilman sisäänmenoaukon edessä ja laitteen muilla sivuilla on oltava vähintään 50 cm vapaata tilaa.

Laitetta ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.

Laitetta ei saa liittää ajastimeen tai muuhun laitteeseen, joka voi käynnistää sen automaattisesti.


Laitetta ei saa sijoittaa tilaan, jossa käytetään tai säilytetään herkästi syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt. Jatkojohto on myös aina suoritettava käytön ajaksi.

Pistorasiaan, johon laite on kytketty, ei saa kytkeä muita laitteita.

Pidä laite puhtaana. Älä työnnä mitään esineitä ilman sisäänmeno- tai ulostuloaukkoihin. Muutoin voi aiheutua sähköisku tai tulipalo tai laite voi vaurioitua. Älä käytä laitetta alle 4 m²:n tilassa.

Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkona kostealla säällä, kylpyhuoneissa tai muussa märässä tai kosteassa ympäristössä. Irrota laite sähköverkosta ennen huoltoa.

Symboli  tarkoittaa, että laitetta "ei saa peittää".

Älä vedä johdosta.

Varoitus: Jos johto on vaurioitunut, se on vaihdettava valtuutetun huoltoasentajan toimesta vahinkojen välttämiseksi.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella eivätkä puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Pidä lapset ja kotieläimet poissa toiminnassa olevan laitteen luota, sillä se kuumenee.

Laite on pidettävä alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.

3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois päältä, jos laite on asetettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoon ja lapsia valvotaan heidän käyttäessään laitetta tai heille on neuvottu laitteen turvallinen käyttö siten, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.

3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä virtajohtoa sähköverkkoon.

Varoitus: Tietyt laitteen osat voivat kuumentua voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Noudata erityistä varovaisuutta, kun paikalla on lapsia tai vanhuksia.

Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.

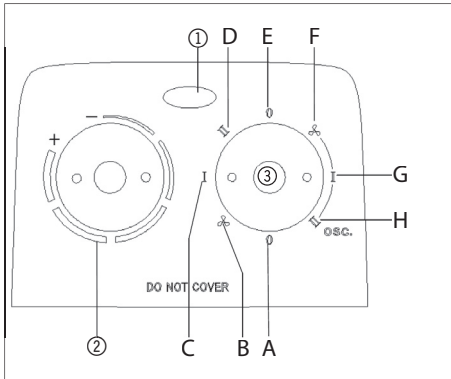
Käyttö

Sijoita lämpöpuhallin tukevalle alustalle pystysuoraan. Pidä lämpöpuhallin turvallisella etäisyydellä kosteasta ympäristöstä ja helposti syttyivistä esineistä.

Kytke lämpöpuhallin sähköverkkoon.

Valitse termostaatin säätimellä (2) suurin lämpötila-asetus.

Lämpöpuhallin käynnistyy, kun toiminnonvalitsimella (3) valitaan tuuletus ilman lämmitystä (B/F), lämpöpuhallus 1 000 W:n teholla (C/G) tai lämpöpuhallus 2 000 W:n teholla (D/H) joko pyörinnällä tai ilman pyörintää. Merkkivalo (1) palaa, kun lämpöpuhallin on käynnissä.



Kun haluttu huoneen lämpötila on saavutettu, kierrä termostaatin säädintä hitaasti vastapäivään, kunnes lämpöpuhaltimesta kuuluu napsahdus. Tällöin lämpöpuhaltimesta katkeaa virta. Lämpöpuhallin pitää nyt huoneen lämpötilan tasaisena käynnistymällä ja pysähtymällä automaattisesti.

Lämpöpuhaltimesta katkaistaan virta asettamalla toiminnonvalitsin asentoon 0 (A/E).

Huomaus! Puhallin toimii tasaisella nopeudella, johon termostaatin asetus ei vaikuta.

Lämpöpuhaltimesta saattaa levitä mieto tuoksu muutaman minuutin ajan lämpöpuhaltimen käyttöönoton jälkeen. Tämä on normaali ilmiö, joka häviää nopeasti.

Sulakkeet

Lämpöpuhaltimesta on lämpösulake, joka katkaisee virran lämpöpuhaltimesta automaattisesti, jos se ylikuumenee. Lämpöpuhallin voidaan käynnistää jälleen, kun se on jäähtynyt.

Lämpöpuhaltimesta on sisäänrakennettu kaatumissuoja, joka katkaisee virran lämpöpuhaltimesta automaattisesti, jos se kaatuu tai heiluu. Aseta lämpöpuhallin pystysuoraan ennen kuin kytket siihen uudelleen virran.

Puhdistus

Kuivaa lämpöpuhallin kuivaksi kierretyllä liinalla säännöllisesti ja pidä lämpöpuhaltimen puhallusilmäsäleikkö ja imuritilä aina puhtaana.

Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa lämpöpuhaltimen muoviosia.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty jätesäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

FAN HEATER

Introduction

To get the most out of your new fan heater, please read through these instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

Technical data

Voltage/frequency: 220-240 V~ 50-60 Hz

Power rating: 1000/2000 W

Oscillation: 90°

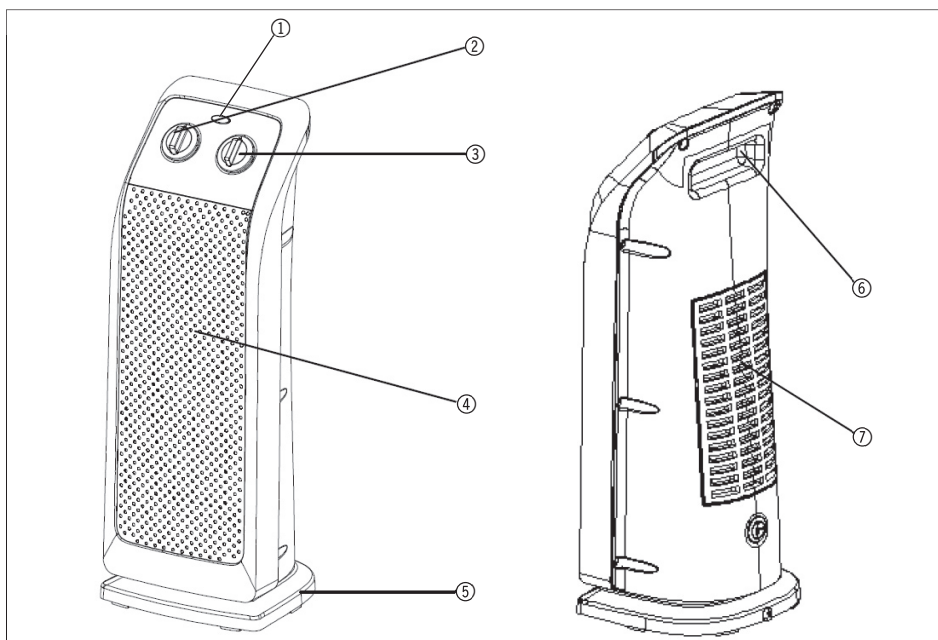
With PTC ceramic heating element, anti-tip function and overheat protection

Main components

1. Indicator light
2. Thermostat dial
3. Function selector
4. Exhaust grille
5. Base
6. Carrying handle
7. Intake grille

GB

CE



Safety precautions

This appliance is not intended for use by anyone, including children, with a physical, sensory or psychological disability or anyone without experience or knowledge unless they are supervised or have been instructed how to use the appliance by a person responsible for their safety and they understand the associated risks.

Be aware that the appliance can get very hot. Always ensure it is placed a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains, woodwork, building materials or the like.

Do not cover the appliance.

Place the appliance on a horizontal, stable surface.

Make sure that the air inlet and outlet are not blocked. There should be at least 100 cm free space in front of the appliance's air outlet and at least 50 cm in front of the appliance's air inlet and the other sides of the appliance.

Do not place the appliance immediately under a wall socket.

Do not connect the appliance using an on/off timer or other equipment which can automatically switch on the device.

The appliance must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.

If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.

You must not connect other appliances to the same mains socket as this appliance.

Keep the appliance clean at all times, and never insert objects in the air intake or the air outlet, as this may cause electrical shock, fire or damage to the appliance.

Not for use in rooms less than 4 m².

The appliance is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.

Unplug the appliance prior to cleaning.

The 000 symbol means that the appliance must not be covered.

Never pull on the cord.

Caution: If the cord is damaged, it must be replaced by a qualified repairman to avoid hazards.

Children must not play with the appliance, and cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are supervised.

Keep children and pets away from the appliance when it is turned on, as it will get very hot.

The appliance must be kept out of the reach of children under 3 years of age unless they are kept under constant supervision.

Children between the age of 3 and 8 may only switch the appliance on and off if it has been positioned or installed in the intended normal operating position, and they are monitored or instructed in safe use of the appliance and they understand the associated risks.

Children between the age of 3 and 8 must not plug the appliance into a power socket or control the appliance.

Caution: Some of the parts of the appliance may get very hot and so represent a risk of burning. Be aware of this when children or infirm people are nearby.

Always unplug the appliance when not in use.



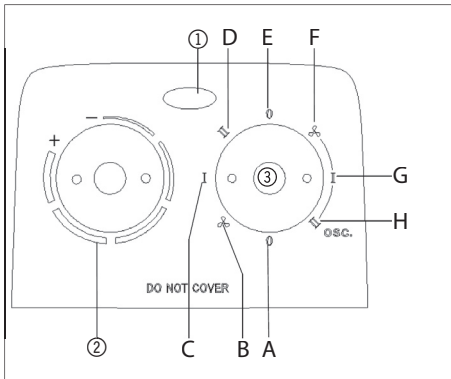
Use

Position the fan heater so that it stands vertically on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.

Connect the fan heater to the mains.

Set the thermostat dial (2) to the maximum temperature.

The fan heater comes on when the function selector (3) is set to circulation without heat (B/F), 1,000 W fan heating (C/G) or 2,000 W fan heating (D/H), with or without oscillation.



The indicator light (1) comes on when the fan heater is running.

Once the room reaches the required temperature, you should turn the thermostat dial anticlockwise until the fan heater switches off with a little click. The fan heater now starts and stops automatically, thus keeping the room temperature constant.

Switch the fan heater off by turning the function selector to 0 (A/E).

Note! The fan speed is constant and independent of the thermostat setting.

During the first few minutes of operation, the fan heater may give off a slight smell. This is normal and will soon pass.

Safety devices

The fan heater has a built-in thermal safety device which automatically switches the fan off if it overheats. The fan can only be switched back on once it has cooled.

The fan heater has a built-in topple cut-out which automatically switches the fan off if it tilts or topples over. Place the fan heater on its feet to turn it back on.

Cleaning

Wipe the fan heater regularly with a well-wrung cloth, and always keep the exhaust grille and intake grille free of dirt.

Never use corrosive or abrasive detergents, as they may affect the plastic parts on the fan heater.

GB

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with a crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

HEIZLÜFTER

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Heizlüfter möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Heizlüfters später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Die Teile des Heizlüfters

1. Kontrollleuchte
2. Thermostatregler
3. Funktionswähler
4. Ausblasgitter
5. Fuß
6. Tragegriff
7. Ansauggitter

Technische Daten

Spannung/Frequenz: 220-240 V~ 50-60 Hz

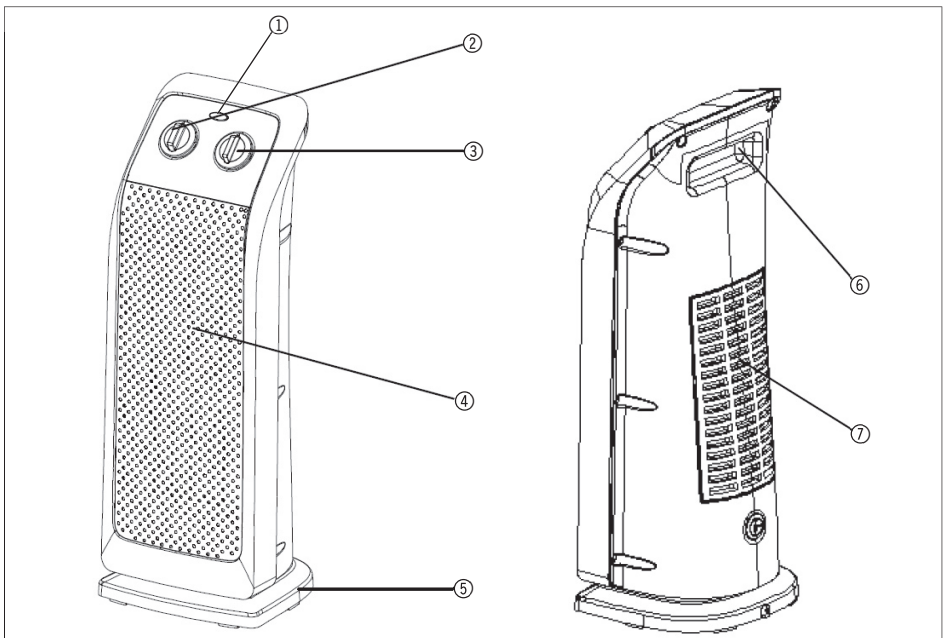
Leistung: 1000/2000 W

Oszillation: 90°

Mit PTC-keramischen Heizelementen,
Kippsicherung und Überhitzungsschutz



DE



Sicherheitsvorschriften

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen, darunter Kinder, vorgesehen, deren Wahrnehmung oder psychische Funktionsfähigkeit eingeschränkt ist, oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person, in den Gebrauch des Geräts eingewiesen, und sie verstehen die damit verbundenen Risiken.

Beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann. Stellen Sie es daher in sicherem Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Gardinen und dergleichen auf.

Das Gerät darf nicht zugedeckt werden.

Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und stabile Unterlage.

Achten Sie darauf, dass der Luftein- und -ausgang nicht blockiert wird. Vor dem Luftausgang des Geräts müssen mindestens 100 cm frei bleiben, und vor dem Lufteingang und den übrigen Seiten des Geräts mindestens 50 cm.

Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose stehen.

Das Gerät darf nicht über eine automatische Ein-/Ausschaltvorrichtung, eine Zeitschaltuhr o. ä. mit dem Netz verbunden werden.

Das Gerät darf nicht in Räumen mit entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen betrieben werden.

Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses so kurz wie möglich und stets ganz ausgerollt sein.


Neben dem Gerät dürfen keine weiteren Geräte an der gleichen Steckdose angeschlossen sein.

Halten Sie das Gerät stets sauber, und stecken Sie niemals Gegenstände in die Luftansaug- oder -ausblasöffnungen, da dies zu Stromstößen, Bränden oder Beschädigungen des Geräts führen kann.

Das Gerät niemals in Räumen mit weniger als 4 m² verwenden.

Da das Gerät ausschließlich für den Innenbereich gedacht ist, darf es keinesfalls draußen bei feuchtem Wetter, im Badezimmer oder in anderen nassen oder feuchten Räumen aufgestellt werden.

Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz.

Das Symbol  bedeutet, dass das Gerät „nicht zugedeckt werden darf“.

Ziehen Sie niemals am Kabel des Geräts.

Warnung: Falls das Kabel beschädigt wird, muss es von einem autorisierten Reparaturfachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen, und die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Achten Sie darauf, dass Kinder oder Haustiere nicht in die Nähe des eingeschalteten Geräts kommen, da es sehr heiß wird.

Das Gerät darf für Kinder unter 3 Jahren nicht erreichbar sein, es sei denn sie werden ununterbrochen beaufsichtigt.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen Betriebsposition platziert oder installiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Netzkabel nicht an das Stromnetz anschließen oder das Gerät einstellen.

Vorsicht! Manche Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn sich Kinder oder gebrechliche Personen in der Nähe befinden. Nehmen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

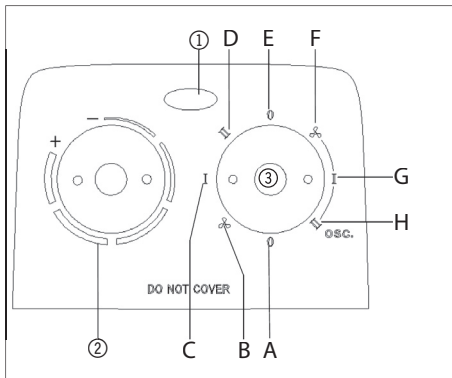
Inbetriebnahme

Stellen Sie den Heizlüfter in senkrechter Stellung auf einer festen Standfläche und in sicherem Abstand zu feuchten Bereichen und brennbaren Gegenständen auf.

Stecken Sie den Stecker des Heizlüfters in die Steckdose.

Stellen Sie den Temperaturwahlschalter (2) auf die höchste Stufe ein.

Der Heizlüfter schaltet sich ein, wenn der Funktionswahlschalter (3) in eine der folgenden Positionen gebracht wird: Gebläse ohne Heizung (B/F), 1.000 W Gebläse mit Heizstufe, 2.000 W Gebläse mit Heizstufe (D/H) bzw. mit/ohne Oszillation. Bei Betrieb leuchtet die Kontrolllampe (1).



Nach Erreichen der gewünschten Raumtemperatur ist der Thermostatschalter langsam entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen, bis ein leises „Klick“ ertönt. Dies zeigt an, dass der Thermostat das Gerät abgeschaltet hat. Ab jetzt läuft der Heizlüfter automatisch (Ein-/Ausschaltung) und sorgt für eine konstante Raumtemperatur.

Der Heizlüfter wird abgeschaltet, indem man den Funktionswähler auf die Position 0 (A/E) einstellt.

Achtung! Das Lüfterrad dreht sich mit gleich bleibender Geschwindigkeit – unabhängig von der eingestellten Heizstufe.

Während der ersten Betriebsminuten kann vom Heizlüfter ein schwacher Geruch ausgehen. Dies ist jedoch normal und hört bald auf.

Sicherungen

Das Gerät ist mit einer Thermo- und Überhitzungssicherung ausgestattet, die bei Überhitzung selbsttätig abschaltet. Der Heizlüfter lässt sich nach dem Abkühlen wieder einschalten.

Der Heizlüfter ist mit einem Kippschutz ausgestattet, der den Heizbläser automatisch abschaltet, wenn er umkippt oder wippt. Stellen Sie den Heizlüfter senkrecht auf den Sockel, um ihn erneut einzuschalten.

Reinigung

Wischen Sie den Heizlüfter regelmäßig mit einem gut ausgewringenen Tuch ab, und halten Sie das Ausblasgitter und das Ansauggitter stets frei von Verschmutzungen.

Benutzen Sie jedoch keine ätzenden oder schmirgelnden Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile angreifen können.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem gespeichert werden.

TERMOWENTYLATOR

Wprowadzenie

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości nowego termowentylatora, przed jego użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Należy zachować ją także do użytku w przyszłości.

Dane techniczne

Napięcie/częstotliwość: 220–240 V / 50-60 Hz

Moc znamionowa: 1000/2000 W

Obrót: 90°

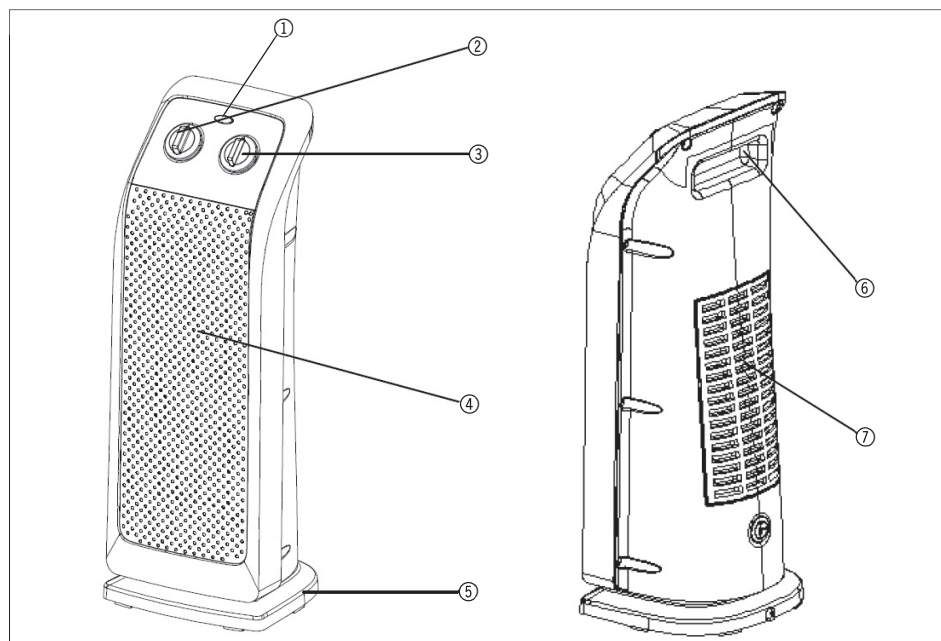
Ceramiczny element grzejny PTC, funkcja zapobiegania przewróceniu i ochrona przed przegrzaniem

Główne elementy

1. Lampka kontrolna
2. Pokrętło termostatu
3. Wybierak funkcji
4. Kratka wylotowa
5. Część dolna
6. Uchwyt do przenoszenia
7. Kratka wlotowa

CE

PL



Środki ostrożności

Dzieci lub osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub psychiczną, jak również osoby niedoświadczone i nieposiadające wystarczającej wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub pod warunkiem przeszkolenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo obejmującego bezpieczne użytkowanie urządzenia, w wyniku którego zrozumiały one związane z tym zagrożenia.

Należy pamiętać, że urządzenie może się mocno nagrzewać. Należy zapewnić bezpieczną odległość od przedmiotów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony, wyroby z drewna, materiały budowlane i tym podobne.

Nie należy przykrywać urządzenia.

Ustawić urządzenie na poziomym i stabilnym podłożu.

Należy upewnić się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane. Należy zachować co najmniej 100 cm przestrzeni z przodu wylotu powietrza urządzenia i co najmniej 50 cm przestrzeni z przodu wlotu powietrza oraz po obu stronach urządzenia.

Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio przy gnieździe ściennym.

Nie podłączać urządzenia za pomocą regulatora czasowego ani innych urządzeń, które mogą automatycznie włączyć urządzenie.

Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których są przechowywane lub stosowane palne ciecze lub gazy.

W przypadku korzystania z przedłużacza powinien on być możliwie najkrótszy i zawsze w pełni rozwinięty.

Nie należy podłączać żadnych innych urządzeń do gniazda, do którego podłączone jest urządzenie.


Urządzenie należy utrzymywać w czystości.

Nie należy wsuwać żadnych przedmiotów do wlotu ani wylotu powietrza, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub zniszczenie urządzenia.

Urządzenie nie nadaje się do użytku w pomieszczeniach o powierzchni poniżej 4 m².

Urządzenie nie nadaje się do użytku na zewnątrz pomieszczeń w czasie deszczu, w łazienkach lub innych miejscach, w których środowisko jest mokre lub wilgotne.

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Symbol  oznacza, że nie wolno przykrywać urządzenia.

Nigdy nie ciągnąć za przewód.

Przeostrożenie: Jeżeli przewód został uszkodzony, powinien zostać naprawiony przez wykwalifikowanego pracownika, aby uniknąć zagrożeń.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru innych osób.

Dzieci i zwierzęta nie powinny przebywać w pobliżu włączonego urządzenia, ponieważ ulega ono znacznemu nagrzananiu.

Dzieci w wieku poniżej trzech lat nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie, tylko jeżeli zostało ustawione lub zainstalowane w miejscu jego użytkowania, a także wyłącznie pod nadzorem lub pod warunkiem przeszkolenia obejmującego bezpieczne użytkowanie urządzenia, w wyniku którego zrozumiały one związane z tym zagrożenia.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazda sieciowego ani nim sterować.

Przeostoga: Niektóre części urządzenia mogą się bardzo mocno nagrzewać i stwarzają zagrożenie oparzenia. Należy o tym pamiętać, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej.

Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest używane.

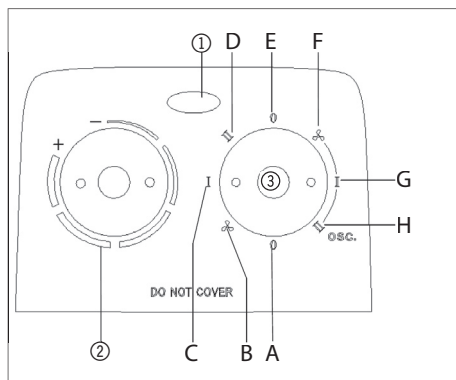
Przeznaczenie

Ustawić termowentylator w pozycji pionowej na stabilnym podłożu w bezpiecznej odległości od cieczy i przedmiotów łatwopalnych.

Podłączyć termowentylator do sieci elektrycznej.

Ustawić pokrętkę termostatu (2) na maksymalną temperaturę.

Wentylator włącza się, gdy wybierak funkcji (3) jest ustawiony na obieg powietrza bez ogrzewania (B/F), 1000 W (C/G) lub 2000 W (D/H), z obrotem lub bez obrotu. Gdy termowentylator pracuje, włącza się lampka kontrolna (1).



Gdy pomieszczenie osiągnie żądaną temperaturę, należy przekręcić regulator termostatu w lewo, aż do wyłączenia się termowentylatora sygnalizowanego poprzez lekkie kliknięcie. Teraz termowentylator uruchamia się i wyłącza automatycznie, utrzymując w pomieszczeniu stałą temperaturę.

Wyłączyć termowentylator, ustawiając wybierak funkcji na położenie 0(A/E).

Uwaga! Prędkość termowentylatora jest stała i niezależna od ustawienia termostatu.

W pierwszych minutach działania z termowentylatora może wydobywać się delikatny zapach. Jest to normalne zjawisko i objawy wkrótce ustają.

Urządzenia bezpieczeństwa

Termowentylator ma wbudowane urządzenie bezpieczeństwa, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania. Można je włączyć jedynie wtedy, gdy całkowicie ostygnie.

Termowentylator ma wbudowany automatyczny wyłącznik, który automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku jego przechylenia lub przewrócenia. Umieść termowentylator na stopach, aby znowu go włączyć.

Czyszczenie

Regularnie przecierać termowentylator dobrze wyjętą szmatką i zawsze dbać o to, aby jego kratki (wylotowa i wlotowa) były czyste.

Nigdy nie stosować środków korozyjnych lub ściernych, ponieważ mogą zniszczyć części z tworzyw sztucznych.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

SOOJAPUHUR

Sissejuhatus

Oma soojapuhuri tõhusaimaks kasutamiseks lugege järgnevad juhised enne seadme kasutamist läbi. Samuti soovitame juhendi hiljem lugemiseks alles hoida.

Tehnilised andmed

Pinge/sagedus: 220–240 V~ 50-60 Hz

Nimivõimsus: 1000/2000 W

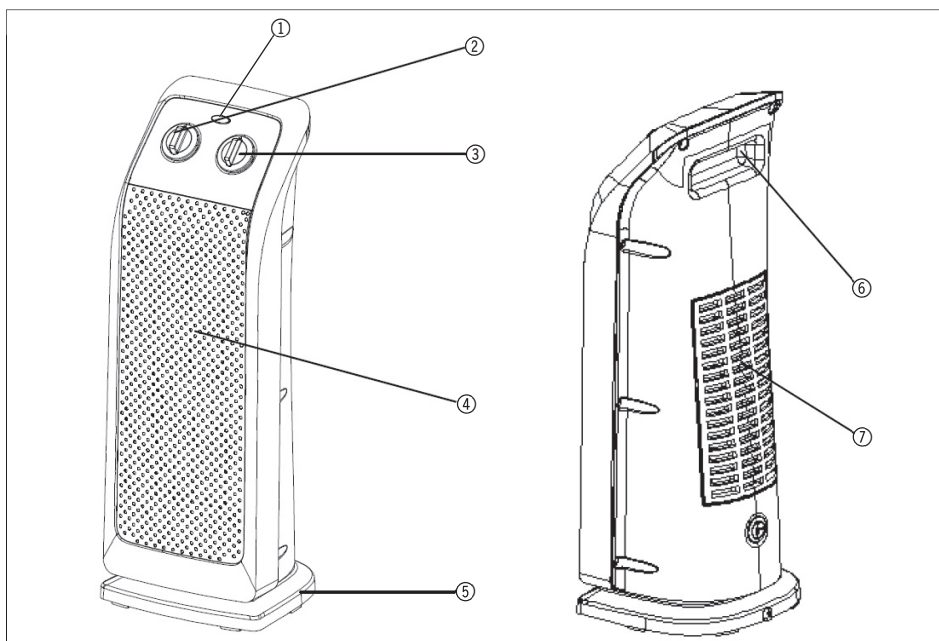
Pööramisfunktsioon: 90°

PTC-keraamilise küttekehaga,
ümberminemise ja ülekuumenemise kaitse



Põhikomponendid

1. Märgutuli
2. Termostaadi nupp
3. Funktsioonivaliku nupp
4. Väljapuhkevõre
5. Alus
6. Kandesang
7. Imivõre



Ohutusjuhised

See seade pole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või psühholoogilise puudega isikutele ega puudulike kogemuste või oskustega isikutele, sh lastele, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui ta on neid seadme kasutamise osas juhendanud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.

Pidage meeles, et seade võib muutuda väga kuumaks. Hoidke seadet alati ohutus kauguses sellistest kergesti süttivatest esemetest, nagu mööbel, kardinad, puitesemed, ehitusmaterjalid vms.

Ärge katke seadet kinni.

Asetage seade tasasele, kindlale pinnale.

Veenduge, et õhu sisse- ja väljalaskeavad ei ole blokeeritud. Radiaatori õhu väljalaskeava ees peab olema vähemalt 100 cm vaba ruumi ning õhu sisselaskeava ees ja seadme külgedel vähemalt 50 cm vaba ruumi.

Ärge pange seadet otse pistikupesa alla.

Ärge ühendage radiaatorit sisse-/väljalülitamise taimeri vm seadmega, mis võib radiaatori automaatselt sisse lülitada.

Radiaatorit ei tohi kasutada ruumides, kus hoitakse või kasutatakse tuleohtlikke vedelikke või gaase.

Kui kasutatakse pikendusjuhet, peab see olema võimalikult lühike ja alati täiesti lahti keritud.


Ärge ühendage muid seadmeid radiaatoriga samasse pistikupessa.

Hoidke radiaatorit alati puhtana ning ärge kunagi sisestage esemeid õhu sisse- ja väljalaskeavadesse, kuna see võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või seadme kahjustuse.

Ei sobi kasutamiseks alla 4 m² ruumides.

Seade ei ole sobilik kasutamiseks välitingimustes niiske ilmaga, pesuruumides või teistes niisketes keskkondades.

Enne puhastamist võtke seadme toitepistik pistikupesast välja.

Sümbol  tähendab, et seadet ei tohi kinni katta.

Ärge kunagi tõmmake juhtmest.

Ettevaatust! Kui juhe on kahjustada saanud, peab selle ohu vältimiseks parandama kvalifitseeritud tehnik.

Lapsed ei tohi seadmega mängida ega seda puhastada või hooldada, välja arvatud järelevalve all.

Hoidke lapsed ja koduloomad sisselülitatud radiaatorist eemal, sest see võib olla kuum.

Radiaatorit tuleb hoida alla 3-aastaste laste käeulatuses eemal, välja arvatud pideva järelevalve all.

Lapsed vanuses 3–8 aastat tohivad radiaatorit sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on paigutatud või paigaldatud ettenähtud tavalisse tööasendisse ning nad on järelevalve all või kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.

Lapsed vanuses 3–8 aastat ei tohi radiaatori toitepistikut elektrivõrgu pistikupessa panna ega juhtnuppe kasutada.

Ettevaatust! Seadme mõned osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada seega põletuste ohu. Pidage seda meeles, kui lähedal on lapsi või puuetega isikuid.

Võtke alati seadme toitepistik elektrivõrgu pistikupesast välja, kui seadet ei kasutata.

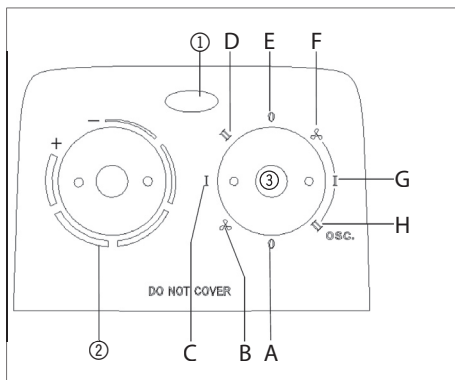
Kasutamine

Asetage soojapuhur nii, et see seisab kindlal pinnal vertikaalselt ning on ohutus kauguses märgadest keskkondadest ja tuleohtlikest esemetest.

Ühendage soojapuhur vooluvõrku.

Seadke termostaadi nupp (2) maksimaalse temperatuuri asendisse.

Soojapuhur hakkab tööle, kui funktsioonivaliku nupp (3) on seatud jaheda õhu (B/F), 1000 W soojenduse (C/G) või 2000 W soojenduse (D/H) režiimile, kas pööramisfunktsiooniga või ilma. Kui soojapuhur töötab, lülitub indikaatortuli (1) sisse.



Kui ruumis saavutatakse sobiv temperatuur, peaksite pöörama termostaadi nuppu vastupäeva, kuni soojapuhur lülitub väikese klõpsatusega välja. Nüüd lülitub soojapuhur automaatselt sisse ja välja, hoides ruumis püsivat temperatuuri.

Soojapuhuri väljalülitamiseks seadke funktsioonivaliku nupp asendisse 0 (A/E).

NB! Soojapuhuri kiirus on ühtlane ega sõltu termostaadi seadest.

Esimestel tööminutitel võib soojapuhurist tulla kerget lõhna. See on normaalne ja möödub peagi.

Ohutusseadmed

Soojapuhuril on sisseehitatud termliline ohutusseade, mis lülitab puhuri ülekuumenemise korral automaatselt välja. Puhuri saab alles siis sisse lülitada, kui see on maha jahtunud.

Soojapuhuril on sisseehitatud ümberminemise kaitse, mis lülitab puhuri kallutamise või ümbermineku korral automaatselt välja. Asetage soojapuhur tagasi jalgadele, et see uuesti sisse lülitada.

Puhastamine

Pühkige soojapuhurit regulaarselt niiske lapiga ning hoidke võred alati mustusest puhtana.

Ärge kasutage kunagi korrodeerivaid või abrasiivseid puhastusaineid, kuna need võivad kahjustada soojapuhuri plastikosi.

ET

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

Keskkonnaalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

VENTILATORKACHEL

Inleiding

Om optimaal gebruik te maken van uw nieuwe ventilatorkachel, moet u deze aanwijzingen voor gebruik doorlezen. Bewaar de instructies voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

Technische gegevens

Spanning/frequentie: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nominaal vermogen: 1000/2000 W

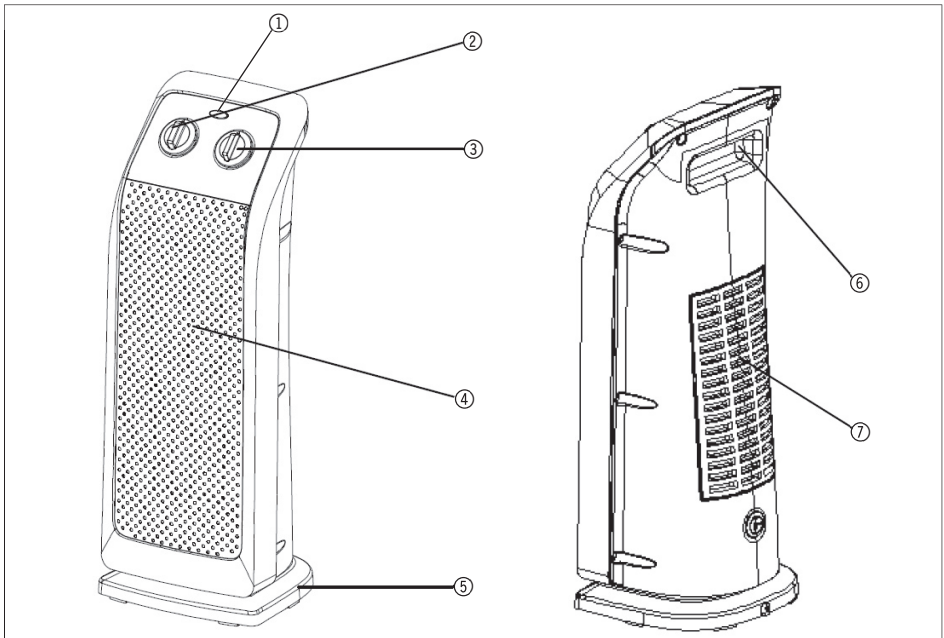
Zwenkfunctie: 90°

met PTC-keramisch verwarmingselement, omvalbeveiliging en oververhittingsbescherming



Basisonderdelen

1. Indicatielampje
2. Thermostaatknop
3. Functieknop
4. Uitlaatrooster
5. Pootjes
6. Draaghandvat
7. Inlaatrooster



Voorzorgsmaatregelen

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of door personen die het apparaat niet kunnen bedienen, zonder supervisie of zonder bedieningsinstructies hiervoor te hebben ontvangen door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Wees u ervan bewust dat het apparaat erg heet kan worden. Zorg dat het apparaat altijd op een veilige afstand wordt gehouden van ontvlambare objecten, zoals meubels, gordijnen, houtwerk, bouwmaterialen en dergelijke.

Dek het apparaat niet af.

Zet het apparaat op een horizontaal, stabiel oppervlak.

Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn. Er moet minimaal 100 cm vrije ruimte aan de voorkant van de luchtuitlaat van het apparaat zijn en minimaal 50 cm aan de voorkant van de luchtinlaat en de andere zijden van het apparaat.

Plaats het apparaat niet direct onder een wandstopcontact.

Sluit het apparaat niet aan op een tijdschakelaar of soortgelijke voorziening om deze automatisch in te schakelen.

Het apparaat mag niet geplaatst worden in ruimten waarin brandbare vloeistoffen of gassen worden gebruikt of opgeslagen.

Als er een verlengsnoer gebruikt wordt, moet deze zo kort mogelijk en altijd volledig uitgerold zijn.


Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact als waarop dit apparaat is aangesloten.

Houd het apparaat altijd schoon en steek nooit objecten in de luchtinlaat of -uitlaat. Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken, of het apparaat beschadigen.

Niet gebruiken in kamers kleiner dan 4 m².

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis in vochtige weersomstandigheden, in badkamers of in andere natte of vochtige omgevingen.

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u begint met reinigen.

Het symbool  betekent dat het apparaat niet mag worden afgedekt.

Trek nooit aan het snoer.

Let op: Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een erkende reparateur om gevaar te voorkomen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen en reiniging en onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij er toezicht op hen gehouden wordt.

Het apparaat wordt heet wanneer dit is ingeschakeld. Houd kinderen en huisdieren daarom uit de buurt.

Het apparaat moet buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar gehouden worden, tenzij er continu toezicht op hen gehouden wordt.

Kinderen in de leeftijd van 3-8 mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen als het in de gewenste normale gebruikspositie staat en als er toezicht op ze wordt gehouden of als er instructies worden gegeven voor veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen.

Kinderen in de leeftijd van 3-8 mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact stoppen of het apparaat bedienen.

Let op: Sommige onderdelen van het apparaat kunnen erg heet worden, waardoor een risico op verbranding ontstaat. Wees u hiervan bewust wanneer er kinderen of mensen met een beperking in de buurt zijn.

Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als deze niet in gebruik is.

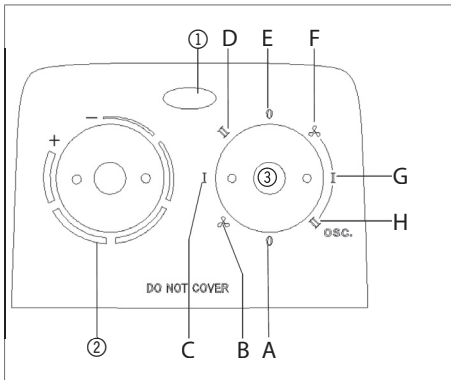
Gebruik

Positioneer de ventilatorkachel op zo'n manier dat deze verticaal staat op een stevig oppervlak en op veilige afstand van natte omgevingen en ontvlambare objecten.

Sluit de ventilatorkachel aan op het stopcontact.

Stel de thermostaatknop (2) in op de maximumtemperatuur.

De ventilatorkachel gaat aan wanneer de functieknop wordt ingesteld op circulatie zonder verwarming (B/F), 1.000 W ventilatorverwarming of 2.000 W (D/H) ventilatorverwarming. De indicatorlamp (1) gaat aan wanneer de ventilatorkachel aan is.



Nadat de kamer de juiste temperatuur heeft bereikt, draait u de thermostaatknop langzaam naar links tot de ventilatorkachel uitschakelt (u hoort een zachte klik). De ventilatorkachel start en stopt nu automatisch en houdt zo de kamertemperatuur op peil.

Schakel de ventilatorkachel helemaal uit door de functieknop naar de 0-stand (A/E) te draaien.

Let op! De snelheid van de ventilator is constant, ongeacht de thermostaatinstelling.

Tijdens de eerste paar minuten van gebruik kan de ventilatorkachel een kleine hoeveelheid geur afgeven. Dit is normaal en zal snel over gaan.

Veiligheidsapparaten

De ventilatorkachel heeft een ingebouwde thermische veiligheidsschakelaar die de ventilator automatisch uitschakelt bij oververhitting. De ventilator kan pas weer worden ingeschakeld als deze is afgekoeld.

De ventilatorkachel heeft een ingebouwde omvalveiligheidsschakeling die de ventilator automatisch uitschakelt wanneer deze kantelt of valt. Zet de ventilatorkachel op de pootjes om deze opnieuw in te schakelen.

Reiniging

Veeg de ventilatorkachel regelmatig af met een goed uitgewrongen doek en houd het inlaat- en uitlaatrooster altijd vrij van vuil.

Gebruik nooit corrosieve of abrasieve schoonmaakmiddelen, omdat deze de plastic onderdelen van de ventilatorkachel kunnen aantasten.

NL

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Milieu-informatie



Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met een doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

CHAUFFAGE SOUFFLANT

Introduction

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau chauffage soufflant, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation.

Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

Données techniques

Tension/fréquence : 220-240 V~ 50-60 Hz

Puissance nominale : 1000/2000 W

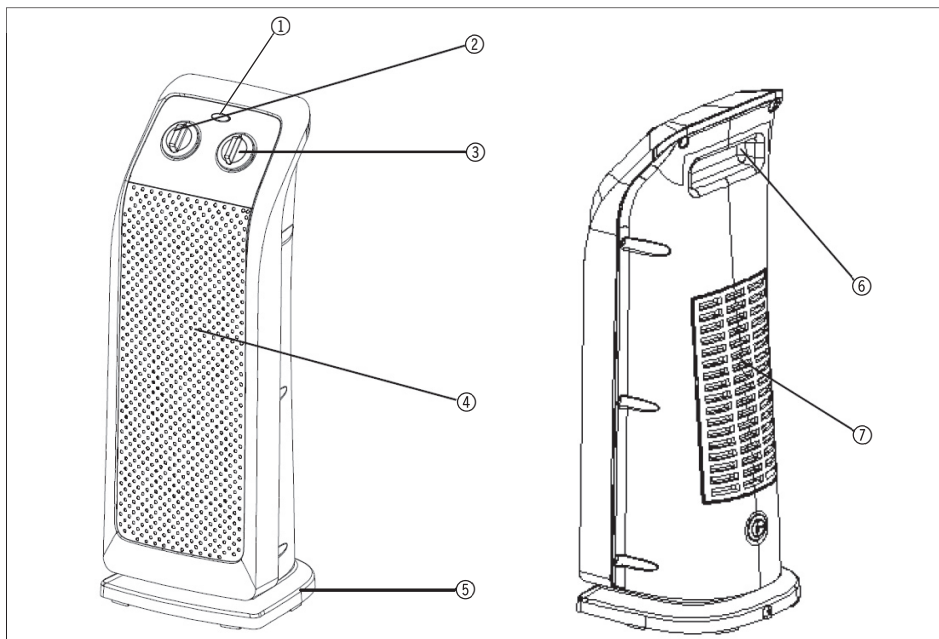
Oscillation : 90°

Avec élément chauffant en céramique PTC, fonction anti-basculement et protection anti-surchauffe



Composants principaux

1. Témoin lumineux
2. Bouton du thermostat
3. Sélecteur de fonction
4. Grille de sortie d'air
5. Socle
6. Poignée de transport
7. Grille d'entrée d'air



FR

Précautions de sécurité

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou par toute personne sans expérience ou connaissances sur l'utilisation de l'appareil à moins que ces personnes ne soient surveillées ou informées sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent.

Veillez noter que l'appareil peut devenir très chaud. Assurez-vous qu'il se trouve à une distance suffisante d'objets inflammables comme les meubles, les rideaux, les boiseries, les matériaux de construction ou des choses similaires.

Ne couvrez pas l'appareil.

Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.

Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées. Il devrait y avoir au moins 100 cm d'espace libre devant la sortie d'air de l'appareil et au moins 50 cm d'espace libre devant l'entrée d'air du radiateur et les autres côtés de l'appareil.

Ne placez pas l'appareil directement sous une prise murale.

Ne raccordez pas l'appareil à une minuterie de mise en marche/arrêt ou tout autre dispositif de mise en marche automatique.

L'appareil ne doit pas être placé dans une pièce où sont utilisés ou entreposés des liquides ou gaz inflammables.

Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit être aussi courte que possible et complètement déployée.


Ne connectez pas d'autres appareils à la même prise secteur que cet appareil.

Gardez l'appareil toujours propre et n'insérez jamais d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air car ceci pourrait causer un choc électrique, un incendie ou pourrait endommager l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil dans des pièces de moins de 4 m².

L'appareil ne convient pas pour un usage à l'extérieur par temps humide, dans les salles de bains ou dans d'autres environnements mouillés ou humides.

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Le symbole  signifie que l'appareil ne doit pas être couvert.

Ne tirez jamais sur le cordon.

Attention : Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié pour éviter tout danger.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas le nettoyer et l'entretenir sans surveillance.

Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil quand il est allumé car il deviendra brûlant.

L'appareil doit être gardé hors de portée des enfants en dessous de 3 ans sauf s'ils sont constamment surveillés.

Les enfants entre 3 et 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il a été positionné ou installé dans la position souhaitée pour son utilisation normale et s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil à une prise de courant ou utiliser ses commandes.

Attention : Certains éléments de l'appareil peuvent devenir très chauds et causer des brûlures. Tenez-en compte quand des enfants ou des personnes moins valides se trouvent à proximité.

Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas.

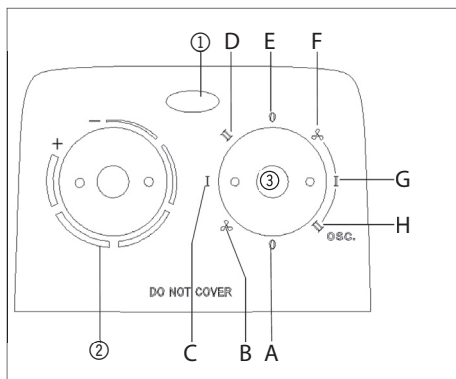
Utilisation

Positionnez le chauffage soufflant verticalement sur une surface ferme et à une distance suffisante de zones humides et de matériaux inflammables.

Branchez le chauffage soufflant à la prise secteur.

Réglez le bouton du thermostat (2) sur la température maximale.

Le chauffage soufflant s'allume quand le sélecteur de fonction (3) est réglé sur la circulation d'air sans chaleur (B/F), sur le chauffage avec ventilation à 1 000 W (C/G) ou sur le chauffage avec ventilation à 2 000 W (D/H) avec ou sans oscillation. Le témoin lumineux (1) brille quand le chauffage soufflant est allumé.



Une fois que la température de la pièce atteint la température désirée, vous devez tourner le bouton du thermostat dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne en émettant un clic audible. Le chauffage soufflant s'allume et s'éteint maintenant automatiquement et maintient donc la pièce à une température constante.

Éteignez le chauffage soufflant en tournant le sélecteur de fonction sur 0 (A/E).

Remarque ! La vitesse du ventilateur est constante et indépendante du réglage du thermostat.

Pendant les premières minutes de fonctionnement, le chauffage soufflant peut émettre une légère odeur. Ce phénomène est normal et l'odeur se dissipera très rapidement.

Dispositifs de sécurité

Le chauffage soufflant dispose d'un dispositif de sécurité thermique intégré qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe. L'appareil ne peut être rallumé qu'une fois qu'il a refroidi.

Le chauffage soufflant dispose d'une protection renversement intégrée qui éteint automatiquement l'appareil s'il bascule ou se renverse. Remettez le chauffage soufflant sur ses pieds pour le rallumer.

Nettoyage

Essayez le chauffage soufflant régulièrement avec un chiffon bien essoré et assurez-vous que les grilles de sortie et d'entrée d'air sont toujours maintenues propres.

N'utilisez jamais de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs au risque d'abîmer les pièces en plastique du chauffage soufflant.

FR

Centre de service

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Informations relatives à l'environnement



Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, pièces et substances pouvant être dangereux et nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués du pictogramme de la poubelle sur roues barrée d'une croix sont des équipements électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets des équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être ramassés séparément.



Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.